

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНЕ

Живая вакцина против опоясывающего лишая (опоясывающего герпеса): что необходимо знать

Many Vaccine Information Statements are available in Russian and other languages. See www.immunize.org/vis

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт www.immunize.org/vis

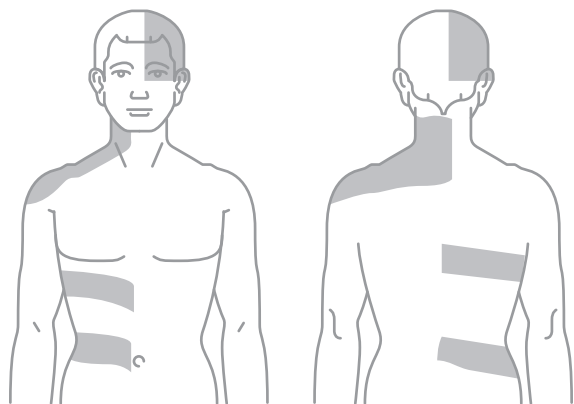
1

Зачем проходить вакцинацию?

Живая вакцина против опоясывающего лишая (опоясывающего герпеса) может предупредить заражение опоясывающим герпесом.

Опоясывающий герпес (также называемый опоясывающим лишаем или просто лишаем) — это болезненная кожная сыпь, часто с образованием волдырей. Помимо сыпи опоясывающий герпес может вызвать повышение температуры, головную боль, озноб или расстройство желудка. В очень редких случаях инфекция опоясывающего герпеса может привести к пневмонии, нарушениям слуха, слепоте, воспалению головного мозга (энцефалиту) или смерти.

Наиболее распространенное осложнение опоясывающего герпеса — длительная невралгия (также называемая постгерпетической невралгией, ПГН). ПГН возникает в областях, где была сыпь опоясывающего герпеса, даже после ее очищения. Постгерпетическая невралгия может продолжаться месяцы или годы после того, как сыпь прошла. Боль, вызываемая ПГН, может быть сильной и изнурительной.



Примерно 10–18 % лиц, перенесших опоясывающий герпес, будут испытывать ПГН. Риск возникновения ПГН увеличивается с возрастом. У людей старшего возраста с большей вероятностью может развиться более длительная ПГН с усиленными болевыми симптомами в результате опоясывающего герпеса по сравнению с молодыми людьми.

Live Zoster (Shingles) VIS – Russian (10/30/19)

Возбудителем опоясывающего лишая является вирус ветряной оспы — тот же вирус, который вызывает ветрянку. После того как Вы переболели ветрянкой, вирус остается у Вас в организме и позднее может вызвать развитие опоясывающего лишая. Опоясывающий герпес не передается от человека к человеку, но вызывающий его вирус может распространяться и вызывать ветрянку у тех, кто не перенес это заболевание или не был привит от него.

2

Вакцина против опоясывающего лишая

Живая вакцина против опоясывающего лишая (опоясывающего герпеса) обеспечит защиту от опоясывающего герпеса и ПГН.

Другой тип вакцины от опоясывающего лишая, рекомбинантная вакцина, является предпочтительной для предотвращения заражения опоясывающим герпесом. Однако в некоторых случаях можно использовать живую вакцину против опоясывающего лишая (например, при наличии у прививаемого лица аллергии на рекомбинантную вакцину против опоясывающего лишая, в случае предпочтения прививаемым лицом живой вакцины против опоясывающего лишая или недоступности рекомбинантной вакцины против опоясывающего лишая).

Лицам старше 60 лет вводится 1 доза живой вакцины против опоясывающего лишая путем инъекции.

Вакцину против опоясывающего лишая можно вводить одновременно с другими вакцинами.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

3**Проконсультируйтесь со своим поставщиком медицинских услуг**

Сообщите своему выполняющему вакцинацию врачу, если человек, получающий вакцину:

- испытывал **аллергическую реакцию после введения предыдущей дозы живой вакцины против опоясывающего лишая** или страдает от любой другой **тяжелой, представляющей угрозу для жизни формы аллергии;**
- имеет **ослабленную иммунную систему;**
- является **женщиной с подтвержденной или предполагаемой беременностью;**
- **в настоящее время переносит заболевание опоясывающим герпесом.**

В некоторых случаях врач может принять решение отложить вакцинацию против опоясывающего герпеса до следующего визита.

В случае неопасных, легких форм заболеваний (например, простуды) вакцинацию проводить можно. Людям с заболеваниями средней тяжести или с тяжелыми заболеваниями, как правило, рекомендуют отложить введение живой вакцины против опоясывающего герпеса до выздоровления.

Ваш врач может предоставить дополнительную информацию об этом.

4**Риски реакций на вакцину**

- После введения живой вакцины против опоясывающего герпеса может возникнуть покраснение, болезненность, припухлость или зуд в месте укола, а также головная боль.

В редких случаях, живая вакцина против опоясывающего лишая может вызывать сыпь или опоясывающий лишай.

После медицинских процедур, включая вакцинацию, может произойти непродолжительный обморок. Если Вы почувствуете головокружение, изменение зрения или звон в ушах, сообщите об этом своему врачу.

Как и с любым другим лекарственным препаратом, существует минимальный риск развития тяжелой аллергической реакции, получения серьезной травмы или смерти вследствие вакцинации.

5**Что делать при возникновении серьезного нарушения здоровья?**

Аллергическая реакция может развиваться после того, как получивший вакцину человек покинет клинику. Если Вы заметите признаки тяжелой аллергической реакции (сыпь, отек лица и горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение или слабость), позвоните по телефону **9-1-1** и отвезите пострадавшего в ближайшую больницу.

По другим беспокоящим признакам Вы можете обратиться к своему поставщику медицинских услуг.

О побочных эффектах необходимо сообщать в Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (Систему регистрации нежелательных явлений после вакцинации). Такой отчет обычно подается поставщиком медицинских услуг, но Вы можете сделать это самостоятельно. Посетите веб-сайт VAERS по адресу www.vaers.hhs.gov или позвоните по телефону **1-800-822-7967**. *Персонал системы VAERS регистрирует информацию о появлении реакций, но персонал VAERS не предоставляет медицинские консультации.*

6**Как получить более подробную информацию?**

- Обратитесь к своему врачу.
- Позвоните в местный отдел здравоохранения или в отдел здравоохранения штата.
- Обратитесь в Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Центры по контролю и профилактике заболеваний):
 - по телефону **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**; или
 - посетите веб-сайт CDC по адресу www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement
Live Zoster Vaccine
Russian



Office use only

10/30/2019